

衛部數字第1040124661號 你以恩典為年歲的冠冕；你的路徑都滴下脂油。 詩篇65:11



傳愛60

照顧台灣尾



捐款專線
(08)888-0064

1956年，一群勇敢的芬蘭宣教士漂洋過海來到台灣尾，創立恆春基督教醫院。數十年過去，除了接續宣教士醫療服務外，更開辦多項社會福利事工，致力照顧台灣尾不遺餘力。

2016年，我們將慶祝60歲的生日。60，代表成熟、完全、更意味著傳承、再前進。

我們將舉辦一系列的活動，邀請您和我們一起回顧這段愛的痕跡／恆基，讓耶穌的愛和宣教的火，再次點燃你、我，繼續傳愛不止息。

恆基事工：山地巡迴醫療、居家服務、老人送餐、老人關懷站、日照中心、復康巴士、新移民女性關懷、弱勢學童課輔、行動書車...等。歡迎您以禱告、奉獻或義工方式支持恆春基督教醫院照顧台灣尾的各種事工！※歡迎來電索取電子發票愛心碼※

戶名：恆基醫療財團法人恆春基督教醫院 郵政帳號：04033313

銀行帳號：753-50-010781 第一商業銀行恆春分行(銀行代號：007)



TEL: +886-8-889-2293 Fax: +886-8-888-0111 email: hcch.617@gmail.com

院址：屏東縣94642恆春鎮恆西路21號 網址：<http://www.hcch.org.tw/>

恆基粉絲團 <http://www.facebook.com/hcchblog>



1956年的落山風吹起時，芬蘭來的宣教士在恆春落腳，他們稱這裡為「土倫貝沙」Tuulenpesa，即為「風之巢」。



2015 54期

www.hcch.org.tw



國內
郵費已付

郵票貼於封面

郵票字號58號

雜誌

中華郵政原實雜字第14
號執照登記為雜誌交寄

風之巢

在白髮的人面前，你要起立；要尊敬老年人，
又要敬畏你的 神；我是耶和華。—利未記 19:32



若無法投稿請寄「屏東縣94642恆春鎮恆西路21號」總編輯

歡迎索取 贈與親朋好友

- 【院長部落格】雲上太陽
- 【專題】宣教勇士—白光明牧師
- 【事工】居家服務—不止是服務
- 【活動】當那瑪夏遇到恆春

圖為本院社工督導訪視老人送餐服務之長者



不一樣的午餐
(封面故事)
十年來，恆基持續老人送餐的志工不停止。每天在恆春半島上，送餐員服務和關心、社工督導定期去探視、即時送上的物資，都成為恆春阿公阿媽晚年生活最大的幫助。

- 03 【院長部落格】雲上太陽
- Part I 專題
- 04 【宣教勇士】白光明牧師 | 口述 / 白光明牧師 翻譯 / 楊佳里牧師
撰文 / 黃新詠 攝影 / 鄭琬文
- 08 【照顧台灣尾】做在最小的弟兄身上 | 撰文 / 小兒科 洪梓榮醫師
偏遠地區醫療的自我定位 | 撰文 / 小兒科 洪梓榮醫師
- 10 【恩典之路】讓愛走更遠
- 11 【醫療設備勸募】

- Part II 事工
- 12 【居家服務】不止是服務-居家服務的故事

- Part III 活動
- 14 【活動焦點】當那瑪夏遇到恆春
- 15 【巡迴課輔班】獻歲歲末愛心義賣捐助 / 童言童語樂派對 /
- 16 波士頓英文營 / 課輔學堂探真蕙蕙 / 希望種子始業式

- 17 愛心捐款方式
- 18 恆基事工介紹
- 19 信用卡捐款授權書



歡迎來電索取
恆基愛心卡小冊

復健科「新」氣象

為了提供復健病患更優良的就醫環境，新基近期馬不停蹄地翻修復健科，期待煥然一新的面貌來服務每一位民眾。許多阿公阿媽都相當開心和期待，來自高士的uuu說：「現在暫時的地方（本院舊急診室翻新之處）都這麼棒了！相信以後的復健科會更好。」復健師也表示：「這裡都是年紀大的長者，能夠提供更貼近長輩需求的環境，對他們來說真的是一大福音。」恆基非常感謝每一位愛心人士對我們的支持，因為有您擁護有新氣象的復健科能更貼心繼續服務更多人。



建築師父體工中

全新整新期待新氣象

第十屆月圓餅圓UVUV心活動 邀您中秋揪團來送暖

月圓餅圓uuu中秋送暖活動已堂堂邁入第十年，恆基預計9月21、22日將關心老人家，將愛心生活物資送到他們的手裡。此外，恆基也為長者精心策劃復古派對，藉著欣賞懷舊金曲、老照片、分享故事，邀請長輩們一起重溫時光的美好。恆基歡迎您和我們一起揪團送暖。
※ 最新消息請見恆春基督教醫院粉絲團 https://www.facebook.com/hcchblog

讓守護的愛 因你而「發光」

為了讓更多看見台灣尾獨居阿公阿媽和弱勢學童的需要，使民眾更多了解恆基的服務事工，恆基「徵求」：
1. 提供場所擺設恆基公益DM和刊物。 2. 提供恆基公益DM夾報。 3. 願意提供公益廣告版面。 4. 連結恆基公益banner。
歡迎愛心朋友、商家、網路賣家和各個機關團體、公司和我們連絡，因著您的協助，許多阿公阿媽和小朋友將獲得即時的幫助。

歡迎您來電洽詢 愛心專線08-8880064 (企發室) 或留言給我們，我們將有專人為您服務。恆基感謝您!!!

恆基院訊第54期 1999年創刊 版權所有，轉載請告知

- 董事長：熊德明
- 發行人：鄭立智
- 主編：林采勳
- 文字編輯：黃新詠
- 美術編輯：鄭琬文
- 出版者：恆基醫療財團法人恆春基督教醫院
- 地址：屏東縣94642恆春鎮恆西路21號
- 總機電話：(08)889-2293
- 捐款專線：(08)888-0064
- 傳真：(08)888-0111
- E-mail: hcch.617@gmail.com
- 出版日期：2015年9月號
- 副刊戶名：恆基醫療財團法人恆春基督教醫院
- 印刷：秋雨創新股份有限公司



院長部落格

雲上太陽

各位支持恆基的朋友，平安：

豔陽高照的夏日又來到了！恆春半島四處都在洋溢著南國的熱情，我們的孩子們也開心地在過暑假。對於他們來說，暑假的時間不只是可以盡情在玩樂的時候，更是能夠和大哥大姊姊一起學習的美好時刻。恆基多年來和台電及波士頓生命河靈糧堂合作，讓偏鄉學童的暑假不再無所事事，而是能夠從這些青年的老師身上學到課堂上學不到的、從他們身上看到未來的盼望。

恩典相隨

每次希望種子夏日學苑開跑時，我們都會特別舉辦始業式，不只是鼓勵偏鄉的希望種子老師們，更是傳遞祝福和使命給這一群願意回鄉奉獻的青年們。本次始業式上，令我記憶深刻是他們所帶來的一首詩歌〈雲上太陽〉：

無論是住在美麗的高山，或是躺臥在陰暗的幽谷，當你抬起頭，將會發現，
主已為你我預備，雲上太陽 它永不改變，雖然小雨灑在臉上，
雲上太陽，它永不改變，哈~ 它不改變。

清新的歌聲緩緩進入耳裡，也讓我憶在舉辦夏日學苑的九年中，恆基和台電一起努力的過程，最常見就是人力招募的困難。因為許多恆春半島本地的大專生青年，為著生活的需要，很多都留在都市打工賺生活費。所以招募時我們總是必須動員同工們回到家鄉去宣傳。今年，在開始徵詢訓練時，突然有一位大專生無法參與，這勢必造成一個班級缺少老師可以服務。然而，感謝主，在同心合意禱告之下，我們竟在職訓當天又找到一位大專生，讓今年的夏日學苑可以順利開辦。就這樣，一年又一年我們靠著主的恩典得勝。

神必預備

而2007年就來恆春舉辦英文營的波士頓生命河靈糧堂，在周愛玲牧師的帶領下，教會的青年在當地自己籌募旅費，犧牲假期、遠度重洋，就是為了服務這地的孩子們，在主的保守之下每次都能順利成行。

但在今年準備找場地時，由於經費所限，所以即使活動期間快到期仍找不到合適的地點。就在一次送物資到旭海課輔班的路上，課輔專員雪茹和我們企發室副主任一面唱詩歌一面聊天的時候，突然有個感動進入心中，想說不如和恆春長老會洽談，是否願意借我們場地，好讓孩子們可以參與英文營隊、青年們有服事的機會。感謝主，我們一和恆春長老教會林牧師聯繫，他真快快地答應我們，並且全程給予極大的支持，活動也順利結束。

就好像這首詩歌所唱的：雲上太陽總不改變，因為主早已預備。雖然，恆基59年來，邁過許多風風雨雨，而進行事工總有些困難和不易，但是每一次我們禱告、仰望主的時候，就能看到神開的路、神的預備。

抬頭仰望

這就讓我想到59年前，正值壯年毅然決然來到恆春的芬蘭差會白光明牧師，他的一生也印證如此的真理。走過第二次大戰、國共內戰、經歷光復初期的台灣，一路到返回故鄉芬蘭，在他心中一直毫無所懼，因為他深知主的帶領、主的信實，就像他所喜愛的歌所寫的：

不要怕，只要信，不要環境，不靠自己，不看人；仰望主，多禱告，就必看見主榮耀。
我想，這不只是白牧師對恆基的期許，更是對我們每一個人的鼓勵。



鄭院長耐心為病患看診

當世界各地天災人禍頻傳的時刻，人心惶惶不安。但是，就像恆基所經歷的一樣，信實的神永遠不改變。讓我們一起抬頭仰望那雲上的太陽，那永遠愛我們的上帝，相信祂夠用的恩典，將一路與我們相隨。

恆春基督教醫院 院長

鄭立智



認識 白光明牧師 (1912.6.19 - 2015.04.19)

出生地：芬蘭約恩蘇Finland Joensuu

經歷：1935年2月赫爾辛基大學神學院畢業。同年於圖爾庫主教堂按立為牧師，爾後於芬蘭許多不同地區擔任牧師。1946年白牧師加入芬蘭基會，5月時被差派於中國，應證了神在大學對他的呼召。在中國服事七年後，因毛澤東革命之故，不得以離期返回芬蘭。1956年到台灣恆春開拓福音事工，將神的愛帶給台灣的人民。自台灣回到芬蘭後，繼續為主作工，成為芬蘭唯一服事超過八十年的牧師。



恒基同工和白光明牧師與祕佳里牧師合影留念



白光明牧師回恆基和大家歡喜

宣教勇士—白光明牧師

口述 / 白光明牧師
翻譯 / 祕佳里牧師
撰文 / 黃新敏
攝影 / 鄭曉文

其實，我遇見過白光明牧師一次，那時我記憶非常深刻，因為那時候高齡九十多歲的白牧師白髮蒼蒼，並且需要拄著柺杖慢慢走。那時看著他蹣跚地走進醫院，喜樂地和每一個迎接他的同工用國語問候，即使過了那麼多年他仍舊沒有忘記他所愛的家人們。想到白牧師為了回來看看他所愛的台灣，即使搭乘遠程的飛機，仍阻擋不了他對台灣的思念，他的勇敢和熱情給我很大的感動。

感謝主，在神恩典的帶領之下，2013年讓我有幸到芬蘭親訪白牧師，再一次因著神在他身上所作的工、和他的生命被激勵著。

不要怕 只要信

跟著祕佳里牧師來到白光明牧師所居住一人獨居的公寓。雖然已經高齡101歲了，身體虛弱的他必須長期臥床，但是白牧師卻仍選擇要在家安養，每天由政府所派的照顧員來家裡服務、協助他。我們去探訪的時候，恰巧是年輕的照顧員幫忙處理家務要離開之際，她離開之後，除了教會弟兄姊妹和親屬來探訪外，許多時刻都是白牧師一人在家。我問祕牧師說：「為什麼不去機構住呢？好有人照顧阿！」祕牧師說白牧師堅持繼續住在家裡，祕牧師海氣地說：「我也不愛啊！」我心裡想說：宣教士真的很不一樣啊！



白牧師長期服務大陳義胞(於玉璽新村信義會和弟兄姊妹合影)

見到我們的來訪，白牧師顯得相當開心，也開始用他那略帶湖南腔的國語和我們聊天，讓我們非常驚喜。原來在來台灣之前他先到中國宣教，也就學上那裡口音、完全融入當地，沒想到日子過那麼久了，他也一點都沒忘記。

為表達感謝當我們同工將恆基錦旗放在白牧師手上，他接過手相當開心，並且開始用國語唱起他最愛的詩歌來：

不用怕，只要信，不看環境，不看自己，不看人；
仰望主，多禱告，就必看見主榮耀。

他肯定有力的聲音所唱出的歌曲，彷彿就是他一生的寫照，走過芬蘭、中國、台灣，經歷過戰爭、面對過困境，但是就像歌詞所說「不要怕、只要信」，即便到了老年孤身一人，仍舊是單單仰望神，就像他對我所說的：「我知道主耶穌與我同在，他會保護我。」看見，在床上的他平靜喜樂，我彷彿看到一個安心地躺在耶穌懷裡的孩子。

神引領的生命

到底白牧師是如何踏上宣教的道路呢？其實早在孩童時期，主的呼召就已在他的心中不斷的感動著他。直到他在就讀大學時，在一個咖啡店中看見一個異象，異象中他看見自己正打包行李，一個聲音對他說：

我要帶你到中國去，並要把你帶回來；我要與你同在，直到帶你進入我的愛裡。

牧師跟我說：「那時候，我心裡感覺主對我說要帶我去中國，在這個中間，讓我在那邊作工，直到後來神要引領我回到芬蘭，回到主面前。那時候神對我說，我跟你同在，神是信實的，真的如此帶領。從那日起，我聽到上帝的聲音在我的心裡面，上帝每一步都與我同在，現在滿101歲的時候，我真的有了解到了！」

就如同神的應許，從在芬蘭各地教會、戰爭期間擔任軍牧安撫人心、在中國內戰時期到中國宣教、爾後來到恆春福音的恆春，之後回到芬蘭繼續收養越南來的華僑難民，直到年老也到處和年輕人分享信仰，跟隨著神一步一步走著，他堅定地跟我們說：

「我實在不知道『死亡』意味著什麼，但是我真的不怕，因為我知道耶穌要牽我的手回去。我年齡很高，但我的生活的很好。我越來越喜歡為主作工。」

帶來祝福的婚姻

而他和師母的結合，也是神奇妙的安排，他說：「我去中國的時候還沒有結婚，當我第一次從台灣回來的時候，我心裡感覺，耶穌跟我說：『你要結婚。』因為在台灣人的中間，有許多姊妹需要收養。那時候有很多姊妹對福音也很渴望，也會來我家喝咖啡，但是畢竟不是那麼方便。」

所以在1964年之間，52歲時白牧師和宣教班的同學神學碩士白珍愛 (Eeva-Annikki Holma) 結婚了！所以，以後有姊妹來家裡拜訪，牧師就能夠把他們交給師母去招待了！兩人成為合作無間的宣教搭檔。1974年退休後，他們於赫

爾辛基繼續服事越南來的華僑、更建立漢語查經班，繼續在芬蘭各地服事。在上帝的帶領之下，他們的結合，不僅彼此祝福、更祝福更多的人。

他分享到白師母快要過世的那段期間，他和師母迫切禱告希望能夠得到醫治。直到有一天，主耶穌在心裡面跟他說：「你的太太會先回到主那邊。你們在一起的時候，還沒有完全了解上帝旨意。」白牧師有感而發地告訴我們：「現在，我的太太在上帝那邊，在主的旁邊為我所需要的禱告。我才明白上帝為什麼把她帶走，為的是讓我更堅信依靠祂。」

因著師母的離開，讓牧師更多去明白神的旨意，也更知道即使碰到壞事情，也能夠在這當中越來越堅固。師母離開後，牧師的視力逐漸看不到，但是樂觀的他卻喜樂地跟我們說：「得到這個病也有一個好處，因為我的視力不好，可以從政府得到補助。只要我要出去的時候，政府就會派一個人來幫忙，都不用煩惱。」



白珍愛師母

走過中國

二戰結束後，當時34歲的白牧師被派到湖南省張家界，去服事當地的農村教會，七年之中，他學會讀中文和寫字。之後，因為中共逼迫的緣故，所有的宣教士都必須回到芬蘭。但是這時候白牧師心裡卻非常掛念，他說：「我心裡想說雖然那裡只有很少的信徒，但他們無法到芬蘭去，沒有人可以收養啊！雖然差會叫我回到芬蘭，我仍然決定留在中國湖南兩年的時間，雖然不能出去做什麼，但是弟兄姊妹會到家裡來找我。」

當我們聽到白牧師如此勇敢留在當時時局紛亂的中國時，我們疑惑地問到：難道不危險嗎？祕牧師說：「應該是有些事情，但是他不想說！」但是，逼迫越來越大，甚至因為波及到當地的教友。為了不讓大家為難，他只好



離開了他所深愛的中國，然而，奇妙的主卻帶領前往下一個應許之地：台灣。

來到台灣

之後他先回到芬蘭教會兩、三年的時間，1956年被差派至台灣宣教。那時候一共有四個芬蘭宣教師來，這四位都是從中國出來，先去香港再來台灣。而第一站就是和故鄉北國芬蘭有著天壤之別南國一恆春。

那為什麼會是恆春呢？白牧師回憶到：「那時候會到恆春，是因為差會先派王老牧師去調查，哪裡還需要福音？結果台灣人回答王老牧師說，現在恆春只有一間長老會，是說台語的，沒有說國語的教會，所以就決定來到恆春開拓教會。」

對恆春的記憶，幽默的牧師首先分享有關「海」的事情。他說到當他離開地窖的時候，發現恆春是靠海的，他心想可以看到海、又可以去游泳，所以很開心。當真的到達恆春的時候，才發現恆春離海沒那麼近，地圖畫錯了！他說：「我真的很想去游泳、玩水，來到恆春沒看到海，我有些失望難過。後來，我也到海邊游泳，那時候海浪很大，甚至大到快推倒我，感覺自己快死了！但是迎上海浪，可以跟著海浪漂浮著，我很想回去恆春游泳。」看見牧師真摯的回答，讓我們見到單純童心的一面。

1956年恆春鎮中都是城門圍著，有東西南北門。因為那時候在中國，地方比較大、人也比較多，對他而言恆春則是個小地方，和中國很不同。白牧師說他記憶很深刻地說：「那時候我經過東門門口，看見一個人帶他的牛來到這邊，我感到很高興，因為遇到他的時候，他對著我笑。我覺得這是上帝給我的祝福，因為這個人對我友善。之後，我跟這個人認識後，才知道這個人有一點精神上的問

題。但是我知道，即使是如此，神也能夠透過他來祝福我的。」

白牧師一共來台服事10年的時間，第一次來台灣時和王老牧師一起住一年，他說：「就像在中國一樣，我拿著一本書說耶穌的故事，我邀請國小的學生來我房子前面，大家一起坐下來分享耶穌的故事。我記得很多的小孩來看我的書，聽我說故事，雖然很多父母阻止孩子來，但是他們還是想盡辦法來聽我說故事。孩子們都跑來問我，是否可以聽耶穌的故事，孩子們都很喜歡來找我。」

白牧師和師母在台灣服事的地區從恆春、萬丹、潮州、新埤、大武壠等地，服事的族群也從閩南、客家、到大陳義胞、原住民族都有。

愛禱告

白牧師對台灣人濃厚的情感，實在令人動容。和他一同服事過的蔡和興牧師在追思紀念禮拜上回憶到，那時候他和白牧師一起同工，在他身上學到就是愛，用耶穌的愛去愛人、愛那些弱勢的肢體，愛這塊土地。他記得，那時每天早上，白牧師總是邀請他，一起屈膝在神面前為恆春這塊土地、所有的人民禱告，一日又一日帶著那份愛，用信心和盼望禱告，堅信著神必定翻轉這地。

除此之外，白牧師私底下去關心人，像有個住在城門附近的貧窮籍跟阿公，每天晚上牧師都會自己一人拿著麵包去關心他，並且傳福音，默默關心了阿公好一陣子。直到有一次白牧師不得不遠行，把這個工作交給他，他知道這件事情。當那夜他拿著麵包過去的時候，聽到腳步聲的阿公開口問說：「是耶穌來了嗎？」原來在阿公的心裡面，白牧師就是他的耶穌，因為白牧師對他的愛，他真實經歷到神的平安。阿公和蔡牧師說：「我每天晚上都等著耶穌來，他握著我的手，我才睡得著。」

不只是阿公，甚至有一位邊緣人，身世淒涼的他不得不偷住在別人的屋檐下，並且威脅屋主姊妹給他東西吃，日復一日就像藏在角落黑暗之處見不得光。只有夜間才敢偷偷出來，然而因著鴻篇真理，他總是晚上十一點來找白牧師聊天，白牧師就稱呼他為「尼哥底母」。即使還得早起禱告，白牧師從來不拒絕「尼哥底母」來訪，就像耶穌一樣：「你們祈求，就給你們；尋找，就尋見；叩門，就給你們開門。（太7:7）」最後，這位青年被捕入獄，他拜託警察去請白牧師來，白牧師來到監獄握著青年哭泣地說：「耶穌愛你。」青年也留下悔改的眼淚，連一旁的警察都留下感動的眼淚。

就是這一份不分你我無私的愛，將福音傳給了許多人，也感動了影響了許多弟兄姊妹，種下福音的種子，在每一個他所踏過的地方開花結果。

用生命敬拜

白牧師對主的火熱，也可以從他愛詩歌中看出。他特別喜歡唱快樂的詩歌，他說這是他長壽的秘訣。所以許多人去探訪他，他很常是說著說著，就開始唱起詩歌來了！即使到了102歲，白牧師仍舊努力學唱新的詩歌，還向教會音樂同工要求要教導他喜樂的新歌呢！

當天探訪到最後，我們一起為牧師禱告，也特別準備了「一切歌頌讚美，這首喜樂的詩歌，圍在床前唱給他聽，白牧師雖然不會唱，但是他仍舊喜樂地和我們一邊聽一邊跟著拍手。在這個時刻，神的愛在我們當中，我們真的就像一家人一起同心合意讚美主。

我想，白牧師的一生，也如同一首動人的詩歌般，他用生命和熱情讚曲、用信心和盼望寫詞，不只獻給他深愛的主耶穌，更成為見證激勵著每位弟兄姊妹。

曲未完...

白光明牧師終其一生沒有自己的孩子和孫子，但是卻牧養了許多台灣人，生養了許多屬靈的「子子孫孫」，我們相信，他這份精神也將繼續傳遞下去，這歌曲也將繼續唱下去。

2015年4月19日在好牧人主日，我們摯愛的白牧師回到他永遠的牧人耶穌那裡去了！雖然，我們不免遺憾和懷念，但是因著我們有共同的盼望，我們深信，有一天，我們會在主權重逢，一起在主的寶座前，高聲唱詩敬拜主！

參考資料：《白光明牧師 追思禮拜》特刊



恆春福音堂二十週年紀念會場





做在 最小弟兄的身上

撰文/恆基小兒科 洪梓策醫師

那天半夜被叫醒，有個小朋友在凌晨四點時候出生了，媽媽並沒有規律性的接受產檢。做完新生兒檢查後，確認媽媽當天抽血的B型肝炎抗原，來決定小朋友是否需要打B型肝炎疫苗來防止B肝的垂直傳染。檢查結果顯示s抗原陽性，e抗原陰性，這意思是媽媽雖然有B肝但並非處於活躍期，小朋友打完常規接種的B肝疫苗後，嬰兒帶原率仍約有4%，如進一步接受B肝免疫球蛋白可以降低帶原率至1%，但政府並沒有補助這種情況下的免疫球蛋白，只有補助媽媽s抗原與e抗原均為陽性的狀況，因此必須自費約三千多元。和媽媽說明過後願意讓小朋友自費施打，於是我們就連絡了院內的藥局準備拿藥。

得來不易的疫苗

在一般醫院藥房而拿出藥局施打即可，但問起來了，我們醫院當時只備有公費的B肝免疫球蛋白，而公費與自費因為批號不同是不能混用的，而這種專為嬰兒準備的藥物恆春地區的其他兩家醫院也不會有，怎麼辦呢？這免疫球蛋白要在出生24小時內施打，讓剛出生的小寶寶待在保溫箱中坐救護車場去打針嗎？

所以請我們的藥師往北聯絡了枋寮醫院，沒有這藥，東港安泰醫院也只有公費用的。只見藥師滿頭大汗轉而聯絡東港輔美醫院，主管不在，但他們有自費用的，義而不捨的聯絡到主管請他們務必先借我們一支，再讓我們的藥師員工帶著保存用具開車過去拿回來。最後小朋友順利地在下午施打了免疫球蛋白。

照顧最小的弟兄

或許忙成一團只是在做白工，在傳染率不高的情況下這位小寶寶就算不打免疫球蛋白也不一定會得到B肝。但為了更進一步降低小寶寶被感染的機率，我們依舊盡己之力。

給予他我們知識內與能力內可以做到的最佳照顧。就如同聖經上所說的：

「這些事你們既做在我這弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了。」——馬太福音25章40節

其實，我們醫院有位藥師生病，還有其他藥師來支援，但是我們的人力仍是很吃緊，藥局主任負擔還是相當的大。但為了這個小寶寶的需要，我們的藥局主任即使忙得更是昏頭轉向，還是努力聯繫、調藥品，看著他又累又忙的模樣，真是令人相當捨不得。

期盼新血的加入

而此時，我內心真的誠摯地希望有藥師能加入我們工作團隊，可以一起照顧遠地區的居民。雖然目前在人力和環境上有種種的困難，但是我們相信當我們願意盡上一己之力，就能幫助到一位「最小」的弟兄，也能逐步改變這裡的困境。

後記：經此事件目前醫院已決定常備自費B肝免疫球蛋白。

恆基需要你 誠誠歡迎您加入我們的行列 一起照顧台灣尾

【藥師】 職務：醫院藥師 工作內容：調劑藥品 工作地點：屏東縣恆春鎮恆西路21號 待遇：面議
連絡電話：08-8892293 分機136 李主任

轉診？



偏遠地區醫療的 自我定位

撰文/恆基小兒科醫師 洪梓策

剛來這執業不久的下午診，父母帶著一歲多的小朋友進來診間，媽媽說早上從北部出發來恆春旅遊，但一路上小朋友會一陣一陣不舒服的樣子，帶來看看有沒有什麼問題。幫小朋友做完身體檢查後，又做了腹部超音波檢查，發現有兒科腹部急症腸套疊的特徵，就和父母解釋請他們中斷旅遊行程，帶小朋友去大醫院處理。

轉診的十字路口

一個典型的腸套疊個案處理，只是因為發生在恆春，讓事情複雜了點。在偏遠地區或離島，轉診時機的掌握總是困難，首先要了解附近的醫院處理的能力，目前因為兒科醫部分佈的困境，即便是醫學中心層級，也不見得可以處理各式各樣的兒科問題，比方具備相當難度的兒童癌症就不是每個醫學中心都有在治療。如果是遇到可能需要小兒外科介入的個案也是如此。因此必須了解後送醫院的處理能力，才能知道將這病患送到哪間醫院比較合適。

轉診之路遙遙

在偏遠地區或離島，更因轉診時間的拉長，離島緊急時甚至需要呼叫直昇機轉送，必須考慮到疾病與病人穩定與否的迫切程度，能不能穩定的送到後續醫院呢？會不會在轉送過程中發生問題呢？在法官判決「病人搭小黃轉診猝死 醫判賠307萬」之後，每次轉送更加激發偏遠地區醫生的腎上腺素，總要聽到順利轉送完成後的回報才能稍微鬆了一口氣。

而在偏鄉離島地區轉診的困難，還包括了病患與家屬經濟與照顧能力上的負擔：在都會區醫師若只是不確定病人情況，可以讓病人到幾條街外的大醫院做下一步檢查處理；但偏鄉離島區域，建議病患轉診後總歸是要來回的車資與相當的時間成本。需不需要讓病人轉診呢，這裡真的沒辦法處理嗎？這種問題，時常在醫生的心中出現。

溫暖的回憶

而這個轉診個案，為何使我謹記於心，因為它讓我加深了對偏鄉醫療的想法。當時請家屬儘速轉診之後，我原以

為，來自北部的父母們，心中應該是會對這地區的醫療充滿抱怨，想說看個病也得跑到屏東高雄去，原本的假期沒了，旅館也要取消，果然報紙上寫的偏鄉醫療落後是真的。

但隔天負責管理本院FB的同仁告訴我，家長在FB上留言表達真切的感謝，及早診斷腸套疊及早轉診處理，病童恢復狀況很不錯。

找到定位盡己所能

劑那間我的想法受到衝擊，基層醫療不需自嘲說我們做不到什麼，而是做好我們所能照顧的，要轉診也做好轉診前的措施與衛教。這種想法濃縮起來，就是上次在風之巢中發表「對偏鄉醫療的想像」一文中提到的：

偏鄉醫療所能處理的，應是一般鄉鎮所能處理的醫療問題水準以上。盡力減少需轉診的情況；而遇到重大傷病需轉診時，能夠先行穩定病人情況後，再予以後送，並能確保病患在最短時間內能受到妥善照顧。

確認了自身的定位，我們才能確立努力和改善的目標，基層醫療自有他存在的價值與該照顧的族群。



筆者於蘭嶼服役期間參與直昇機後送過程



讓愛 走更遠

—因若有您 讓就醫路不再遙遠 撰文/企發室 黃新詠 攝影/鄭秀文

也許您不知道，恆基不只有醫療團隊，因應偏遠地區的需要，更有一群為著半島民眾上山下海的「大車隊」，

恆基大車隊

每天清晨六點多，恆基的總務室就開始了他們一天忙碌的工作，司機忙忙出，天才剛亮就上路，為了到山上去接送老人家來看診。

當我們的醫療巡迴車到達各個部落時，親切的廣播聲音一放，wu們便紛紛走出來搭車，長者直說：「如果恆基的車子不來載的話，我們就沒辦法復健了阿！這裡很少有公車來呀！有些wu也說：「很感謝有這樣的車，我們老人家要出來真的很不方便，大家結伴去復健也是很開心的！」而需要血液透析的病患，更是需要車子的接送，若沒了接送的服務，對虛弱的患者來說更是極大不便。

雖然這份的工作有很多辛苦的地方，但是很多長者幫子女在身旁照顧，年紀又大行動又不便，因著看見他們的需要，成為恆基大車隊繼續「接」下去的動力。

學會愛

27歲就來恆基服務的中原，在親人的鼓勵之下來到恆春服務，他感性地說：「這份工作讓我學到就是『如何去愛』。」中原說每當和老人家相處的時候，就能夠從他們的身上學習到很多很好的生活態度，尤其是「愛」：「和wu們長期相處下來，他們都把我當成自己的孩子了，時常關心我，甚至拿自己種的菜和我分享，讓我都不好意思，令我深深感受到他們對我的愛護。雖然好像是我們在服務長輩們，但其實大家早都已經成為一家人了。」

守護生命

偏鄉的醫療有其不足的地方，除了醫療巡迴車的接送服務，作為守護台灣尾的醫院，恆基的救護車也扮演極為重要守護生命的地位。總務主任李明亮回憶到有一次緊急要載一位大量出血的孕婦轉院至屏東，當天適逢假日、路上塞滿了車子，孕婦的情況很危急：「我只能一邊禱告，一邊全神灌注的以最快的速度前進。」

感謝主，最後即時地將孕婦送達醫學中心，在緊急的處理後，順利的誕生下可愛的寶寶。一切的順利平安，都是因著有您的守護、支持。

讓愛走更遠

然而，恆基大車隊能夠如此服務恆春半島的每一位民眾和遊客，都是有來自全國愛心人士的捐助。六十週年將近，恆基帶著感恩的心，來回顧恆基服務即將屆滿十年的每一輛「愛之車」。在這裡，一部車不只是一部車，因著這些「愛之車」，讓住在偏遠部落的wu們可以就醫、讓需要轉診的病人能把握黃金時間獲得最佳的救治、

社工員可以到山巔海濱關心需要的長者、山地巡迴醫療時醫療團隊能走遍恆春半島、行動書車讓孩子的閱讀夢飛翔。每次的旅程，都是載著大家的愛踏上恩典之路，讓愛走更遠、更長、更久。恆基，深深感謝您。

捐車名稱	捐贈者	捐車名稱	捐贈者
意誠號	華德隆先生、顧友合唱團 轉介。	真愛書香號	陳媽媽一家。
崇誠號	黃崇誠先生、牛頓開發教科書股份有限公司。	讚黃伯號	黃秋芳小姐。
宗明號	薛佩玲小姐、牛頓開發教科書股份有限公司。	2322-PY 救護車	捐贈者：羅國方先生&陳美燕小姐。
行動書車	財團法人台灣網路資訊中心、元大證券投資信託股份有限公司、台灣電力公司、財團法人福華慈善公益事業基金會、台南縣南科技醫社。		

*以上車輛為本院服務超過九年之醫療巡迴醫療車。

「傳愛」60 照顧台灣尾 —傳愛偏鄉 照顧長者 衛部啟字第1040124661號

為提供偏鄉居民及老年長者更優質的醫療照顧，恆基努力增購相關醫療設備之軟硬體，打造長者友善復健空間，並讓偏鄉居民和百萬的遊客安心就醫。

設備名稱	數量(台/個)	金額(元)	用途說明
八頻道中頻相量干擾治療器AMSTIM5B1	1	\$ 150,000	復健科
OT治療桌(180*90*78cm)	1	\$ 6,900	復健科
經皮神經電刺激器	1	\$ 3,000	復健科
投擲板用砂包	20	\$ 1,100	復健科
穩定盤 "1,350"	1	\$ 1,350	復健科
步履調節器210*80cm	1	\$ 8,500	復健科
"經直腸探頭Bi-plane Trans-rectal ProbeUST-672-5/7.5"	1	\$ 750,000	泌尿科
膀胱鏡台(座台)	1	\$ 300,000	泌尿科
電燒機	1	\$ 120,000	眼科
電動病床	11	\$ 633,500	血液透析室
工作車(二層)	1	\$ 4,800	血液透析室
印表式磅秤機	1	\$ 63,000	血液透析室
碎紙機(大型)	3	\$ 46,000	血液透析室、門診、護理之家
小台無影燈(活動式)	1	\$ 650,000	血液透析室
肺功能機	1	\$ 30,000	戒煙門診
急診推床	1	\$ 70,000	急診
掃描器(多功能事務機)	1	\$ 12,000	急診
床旁桌	2	\$ 7,200	急診
藥物冰箱	1	\$ 70,000	急診
生命監視器	4	\$ 400,000	急診
Canon 24-70 F2.8 鏡頭(2代)	1	\$ 55,800	勸募活動必要支出項目。 如:系統軟體、攝影設備、文宣編輯印製費、郵寄費用、電話費用等辦理勸募活動之必要支出。 依公益勸募條例第十七條，勸募團體辦理勸募活動之必要支出，勸募活動所得在新臺幣一千萬元以下者，得為百分之十五。
Canon 600EX RT 閃光燈	1	\$ 18,700	
Manfrotto MK055XPRO3-3W 腳架	1	\$ 11,000	
鏡三角 AT79945CM 直向性麥克風	1	\$ 5,500	
BeW XS-PRO MRC nano UV 高硬度奈米鍍膜82mm保護鏡	1	\$ 2,800	
Adobe Lightroom 8 中文版(修圖軟體)	1(年)	\$ 13,500	
Adobe Premiere CC 中文版(影像編輯軟體)	1(年)	\$ 13,500	

【捐款請註明：傳愛60 照顧台灣尾】歡迎報章分期誌謝

戶名：恆基醫療財團法人恆春基督醫院 勸募帳號：04033313
銀行帳號：753-50-010781 第一商業銀行恆春分行（銀行代號：007）
若有相關問題歡迎撥打服務專線：08-8880064 將有專人為您服務

凡捐助傳愛60勸募專案 1,000元

即贈送您恆春半島特有原產有機小黑豆乙包(約1台斤)，讓您吃的安心！





不只是服務！

明珠姊為老人家重出爐

居家服務的故事 撰文 / 企發室 黃新詠

還記得，我初到恆基時，為了更了解醫院的服務，當時我跟著張健昌醫師、蕭鴻霖牧師和護理師春枝姊的腳步，走訪恆春半島偏遠村落，到孤苦無依的獨居長者家中，不只關心著他們的身心靈健康，更帶給他們所需的生活物資，這是我們最重要也是長期服侍的事工——獨居老人關懷。然而，僅僅是這樣短暫的拜訪，是無法滿足老人家的需求，每當我們離去看見他們流下淚水無助的臉龐時，彷彿都在訴說著：「別走，我需要人陪伴！」般讓我們心疼不已。

於是在2008年7月，恆基開始了居家服務的事工，積極招募和培訓居服員，讓他們可以深入偏鄉去照顧長者們的生活，滿足長者真實的需求，其中服務包括居家環境清潔、收納、洗衣、整燙、洗澡……等。

回鄉

四月時，我隨社工員宛琪跟著居服員明珠姊的腳步，來到獅子鄉去探望長輩們，順道了解明珠姊的服務狀況。來到恆基服務已經接近一年了，當初是為了能夠回鄉照顧長輩，明珠姊選擇了居家服務照顧員這份不簡單又不輕鬆的工作：「我覺得這工作很好，可以回到家鄉就近照顧自己部落的wuu（排灣語阿公阿媽的意思）。」不擅言詞的她短短幾句話，道出心中對這份工作的熱誠和期待，也呈現出目前偏鄉長者無人照顧的嚴重情況。

當台灣369個鄉鎮區中，已有超過四成進入老化型社會的標準（根據聯合國定義，六十五歲以上人口佔比超過14%，就是「老化型」的高齡社會），而整個屏東縣皆為高齡鄉鎮區，但對恆春半島的來說不只是青壯人口流失的問題，更因缺少社福資源，讓老人家的銀髮生活更顯困難。我們雖然積極努力想要幫助老人家，但是要找到合適並且願意繼續在偏鄉服務的居服員，真的是難上加難。

所以像明珠姊這樣願意回鄉服務的居服員，不只是恆基最好的幫助、更是老人家的天使。若不是這群天使們放棄都市較好收入的職業，願意回到家鄉服務自己的長輩們，穿梭在烈燄之下、部落和部落之間，留著汗水照料著阿公阿媽們，長輩們就只能默默承受這孤寂又貧困的晚年生活了！

想念

跟著明珠姊來到丹路，住在坡上的wuu，由於生病前就和妻子的感情不甚和睦，在中風後因為照顧沉重的擔子更讓阿公阿媽間的關係緊張。很多時候阿媽一句話都不跟阿公說，讓阿公的心情備感孤單，所以當明珠姊到訪的時候，阿公總會看見女兒般，和他訴說自己最近的狀況。明珠姊說：「每次我到了阿公家，也讓阿媽可以出去放鬆一下，阿公也趁這個時候將自己的心內話說出來！」

當天，我們到訪的時候，坐在輪椅上的阿公直盯著我說：「實在太像了！實在太像我的孫女了！」不知不覺得阿公開始掉下了眼淚。原來是阿公的孫女在外國工作，很久沒回鄉探望他，孫孫心切的他看到我不由得情緒潰堤，我也趕緊和宛琪安慰阿公並且為他禱告。他的淚水和吶喊，誠實實地表達出一位偏鄉老人對家人的思念之情。

所以當身體狀況允許的時候，阿公總是推著輪椅到家門口外坐著，用思念的眼神等待著兒孫的返家，更多的時候是等著明珠姊的到來，居服員不知不覺已成為阿公所依賴不可或缺的家人了。

感心

而到了雙流另一位中風臥床的阿媽家中，雖然阿媽的兒女想把她接到都市去照顧，但是住夜多少時日，無法適應的她就返回故鄉了，而明珠姊就成為主要照顧她的人。明珠姊說：「我每次來到這裡，就先協助她洗澡。她是一個很愛乾淨的阿媽，所以每次都要洗澡洗頭。」為了訓練阿媽還能繼續使用能夠活動的手腳，明珠姊非常有耐心的幫助阿媽用四角拐杖慢慢移到浴室去，協助阿媽坐在椅子上，讓她開始自己洗澡，而她則開始打掃房間。而阿媽一邊洗澡也一邊跟明珠姊聊天。

「阿媽雖然中風但是還是要繼續訓練她，讓她可以自己動手、免得退化。而阿媽也是很喜歡和我『閒講』」，但是即使是超出時數，明珠姊也是毫不在意地周到地照顧阿媽後才離開。看著她一邊流汗、卻還是忙碌地清潔房間、還得抽空跟阿媽聊天，真是佩服她的「一心多用」，若不是有這個才能，恐怕也很難勝任這份工作呀！

需要

繼續走訪到了丹路部落，走進平房裡昏暗的客廳中，wuu一個人默默坐在椅子上、面無表情，重聽的她在我們大聲喊了幾聲終於回過神來。原來wuu身體不舒服一陣子，我們去看她的時候她背很不舒服，我們馬上向前去關心，並且詢問是否吃藥了，也查看一下藥袋，並且為阿媽禱告，讓她的心靈有平安和力量。

其實許多長者因為不是一人獨居，就是和老伴兩人相守，居服員一來的的工作就是必須先提醒阿公阿媽吃藥，有些長者不便就醫，也必須由居服員陪伴一同看診。就像我們認識行動不便的滿州阿媽，她就充滿感激地跟我們說：「很謝謝她願意載我去，不然一趟來回恆春幾百塊的車錢，對我們都是很大的負擔阿！」

除了囑咐長者吃藥、帶長者去看病，如何幫助長者管理健康也是極為重要的一環。明珠姊每到一位長者的家，就馬上拿出血壓計為長者量血壓，親切的問候、認真的提醒，就是要長輩們能夠健健康康的。

盼望

恆基居家服務走過七個年頭，在居服員的努力之下，看見一個個的老人家因為這樣的服務，生活有了極大的改善：中風的阿媽終於可以洗個熱水澡、失去老伴的阿公家裡終於有乾淨的房間、兒女離鄉的wuu總算有一個人可以聊天……。

與都市的長輩相比，居服員對偏鄉部落的長者來說更是重要，對許多家中兒女已經離家去打拼的阿公阿媽來說，居服員已成為他們晚年無可取代的家人，對長期照顧他們的居服員，阿公阿媽也對他們來說也是如此，就如同我們資深的新服務場阿蘭姊所說的：「阿公阿媽就像我的爸爸媽媽。」

當台灣面臨老化問題逐漸嚴重的時刻，這群不辭辛勞的居家服務員正在擔起這沉重的擔子。他們的服務不單是家事服務，更是一份愛和關懷，讓長者們能夠實現「在地養老」、「在家終老」的盼望。讓我們一起向他們送上最大的敬意和謝意，更期盼您能夠攜手一起來創造一個「老有所終」的環境。



我們每次的到訪都讓老人家充滿歡喜



協助行動不便的長者



阿媽量血壓、量體溫、量血壓的場景



居服員與阿公阿媽的左右手



當那瑪夏遇到恆春

一記那瑪夏水蜜桃愛心義賣

撰文 / 企發室 黃新詠
攝影 / 企發室 鄭琬文

緣起

那瑪夏一個美麗的名字，卻因著風災的緣故，開啟了她充滿美麗和哀愁的故事。在2009年的八八風災中，那瑪夏災情慘重，許多居民被迫離開自己的家鄉，然而住在連卡努瓦里的盧金發先生和太太林秀英，並沒有離開祖先的土地，決心回到故鄉繼續努力重建家園，並且用心種出勇氣水蜜桃，希望讓更多人看見屬於那瑪夏的美好和生命力。

這是我們同工盧宛琪家的故事，在一次友情的邀約之下，我初次來到那瑪夏，雖然看見天災後重創的傷痕，卻也認識了一群願意留在故鄉努力的布農族朋友，也將那瑪夏和恆春連結了起來！

走過八八

那天，我們一路北上直奔那瑪夏。沿途中我們看到小林村的擴址、見到山谷因大水的衝擊之下的改變，聽到宛琪訴說在那個清晨，大水如何沖下瞬間將村落淹沒，而河牆突然間湧入從上游而來的滾滾黃流，大石和大石碰撞的隆隆巨聲不斷，剎時間那瑪夏風雲變色，居民紛紛從清晨的夢中驚醒、逃生，然而很多居民到後來才知道這一離開，卻回不去她安身立命的家園。

災後，很多人就離開家園開始搬到山下，努力地適應生活。但宛琪一家房子沒有太大的受損，所以決定回到那瑪夏這個和他們緊緊相連的土地，她說：「因為我們的房子沒有嚴重的毀壞，我們就決定不申請永久屋，要回來重建家園。」於是，走過八八，帶著勇氣和愛、重頭開始，一步一腳印把每顆種子種下，希望能藉著原本就熟悉的農業，再次恢復那瑪夏的風光。

初見那瑪夏的美好

當我們真正踏上他們的果園，看到種植了許多農產品：青梅、黃紅李子、水蜜桃等，讓我們很是驚訝，第一次知道那瑪夏原來物產豐富啊！而熱情的盧媽媽為了招待我們，放下手邊的工作一一跟我們介紹。小心翼翼的將套袋裝開，還未成熟的



水蜜桃有著鮮綠色的外表，她告訴我們這這是屬於熱帶的水蜜桃，有一白一紅的顏色，風味不同，卻一樣香甜多汁。

盧媽媽說：「我很想請你們吃，可是現在還不到成熟採收的時候。」才說著，盧媽媽開始忙著去試著找找看，過來一段時間，她笑呵呵地拿著一紅一白的水蜜桃回來，她開心地說：「這一定是上帝賞賜給你們吃的。」我們也開始大快朵頤的享用，品嚐時那香味毫不客氣的撲鼻迎面而來，多汁甜美的口感也一擁而上。

期待被看見

其實這些甜美多汁的水蜜桃真的得來不易，為了要有好的收穫和優良的品質，一整年重複著剪枝、疏果、套袋、採果動作，宛琪說：「爸爸媽媽常常一整天上山忙碌，中午連休息的時間都沒有，真的很辛苦。」然而，這要辛勞的結果，也很可能因為通路不夠，讓一整年的努力都會白費了！

宛琪說因為那瑪夏山區離市區遙遠，所以能夠販賣通路不是那麼多，也沒有那麼多人知道，大多的時候都賣給中盤商，很多時候收購的價格不好，往往一整年的辛苦不見得能夠有好的收入。聽到如此，我們才明白電視新聞上所報導的一顆桃子被

賤賣2元的景況，是真實真實地就發生在我們生活的當中，心中不勝唏噓。

蜜桃愛心人

短短拜訪的幾天，看到盧爸爸盧媽媽兩人連週日都得辛苦工作，既佩服又心疼，非常感動他們用心生活、並努力重建家園，所以邀請他們一起舉辦「那瑪夏水蜜桃愛心義賣」公益活動。盧爸爸和盧媽媽也欣然答應，並願意賣出一盒捐50元支持我們發起愛相助的勸募專案。

盧爸爸感慨地說：「我住在偏遠地區，很了解鄉就醫的困難，所以雖然我們能奉獻的不多，但是我們很願意為恆春奉獻一點心力。」而恆基也秉持著能夠幫助那瑪夏鄉、讓更多人看見台灣好農的精神，這也是恆基繼續努力下去的動力。

從八八風災一路走過來，盧媽媽的感受也是很深。她直說災後重建家園這一路上真的不容易，小孩在外打拚，只有他和盧爸爸兩個人，有時候真的感到很辛苦，風災過後有時候大雨一下對外通橋馬上就柔腸寸斷了！夜裡想著想著有時也是會擔心害怕，她就努力禱告求主保守。

直到如今，看著風園日新有成，今年又有機會和恆基合作，盧媽媽直說：「這真的是主耶穌的保守和引領。」在這期間同

工們特地上山去幫忙，當我們隔日要離開的時候，盧媽媽還特地為我們同工一路平安禱告，如此的溫暖讓我們深深地感受到我們在主裡而是一家人。

用愛連結

為了讓更多人一起參與，我們在恆基、旗山陸續舉辦了記者會，讓恆基愛心人和那瑪夏蜜桃人相見歡，希望能帶動更多人來投入這樣的公益活動。而在這個活動之中，恆基感謝許多媒體的協助，使義賣消息給更多朋友知道；更感謝每位朋友、和公司行號「揀選」的愛心行動，才能讓這個活動圓滿成功。對恆基來說，這次美好的經驗，讓我們更多感受到台灣人的熱情，更體會到當我們願意付出去做的時候，愛就像漣漪一般能夠影響越來越多的人。未來的日子裡面，恆基希冀有更多的機會和台灣好農合作，也期待您更多的支持，讓您的愛心能夠「一舉三得」。

感謝全國各地的朋友踴躍的支持，在不到一個月內，一共售出1,653盒，捐82,650元支持恆基發起愛相助專案。因著大家的熱情和愛心，不只使恆春半島偏僻鄉鎮受到幫助，更使得那瑪夏辛苦種植水蜜桃的台灣好農受到鼓勵，並給予那瑪夏再次站起來的力量和希望。



那瑪夏小檔案

位於高雄市東北部之山嶽地帶。東鄰桃源區，西鄰臺南市南化區，北接嘉義縣大埔鄉、阿里山鄉，南連甲仙區。每年4、5月為水蜜桃的產季，同時也是賞螢火蟲的季節。每到夜晚，就能看到數萬螢火蟲在山谷飛舞，走入林間就像掉進星河，點點螢光照亮林間步道，彷彿走入仙境，十分浪漫美麗，讓您有個不一樣的那瑪夏之旅。

二天一夜建議行程：春夏之交是那瑪夏螢火蟲季，參加在地舉辦的露營活動，除了晚上有原住民螢火蟲會，及詳細的螢火蟲導覽，一早起床，便可沐浴在被群山擁抱的山谷中，是相當難得的體驗。交通方式：自行駕車。（詳情請參閱：<http://namasia.kcg.gov.tw/>）

凱撒歲末愛心義賣捐助 恆基課輔班照顧恆春團仔

每年歲末的時候，墾丁凱撒大飯店都會舉辦愛心義賣，並將所得全部捐助給恆春基督教醫院作為弱勢學童課輔班的經費，連續四年送暖不中斷。今年凱撒大飯店一共捐款七萬元。墾丁凱撒楊慧娟經理表示：「為了幫助小朋友有好的環境成長，同仁們全體上下為愛心義賣認真付出，就是希望這樣的捐流能如雪中送炭之外，更希望能拋磚引玉讓更多愛心朋友一起來共襄盛舉。」本院更贈送貝殼畫表達感謝之情外，並以聖經經文：「好施捨的，必得豐裕；滋潤人的，必得滋潤」彼此鼓勵、祝福。



凱撒歲末愛心義賣捐助



洋洋得意向前蕙 課輔學童親身體驗採蕙趣

又到了洋蔥的產季，恆春半島的蕙農都在努力採收中。為了讓孩子們也能體驗採洋蔥的樂趣，並且在活動培養愛鄉土的心，恆基帶領來自獅子鄉兩世村、牡丹鄉旭海村40位的孩子們，親自到保力的洋蔥田中作一日小小蕙農。恆基相當感謝蕙農王榮輝先生一家及保力社區發展協會王富雄理事長的協助，以及滿豐走動漁場、山東南北雜貨行的捐助，讓孩子可以有一個特別的課外活動體驗。

童言童語樂派對場幼節活動 做孩子的好鄰舍

為了讓偏鄉的弱勢學童和媽媽們也能愉快渡過幼節，恆基多年來舉辦童言童語樂派對活動。今年我們帶領著14個課輔班的孩子和媽媽們，前往八大森林遊樂區，活動中有精心設計的闖關活動，更有孩子最爱的烤肉，以及親子互動時間。雖然只是動物園+遊樂區的行程，卻讓那群孩子開心到意猶未盡捨不得回家。



童言童語樂派對場幼節活動



第九屆恆基台電希望種子夏日學苑 陪伴偏鄉學童快樂過暑假

為了照顧恆春半島偏鄉弱勢家庭學童，以及幫助偏鄉青年有返鄉服務的機會，台灣電力公司和恆春基督教醫院再次攜手合作，招募24位大專生，經過為期一週的培訓後，將分別至：恆春鎮、滿州鄉、獅子鄉、牡丹鄉、枋山鄉等12個課輔班服務，帶給恆春半島孩子精采的暑假。



恆基英文班

Let' go!我們來去恆春學英文

波士頓生命河靈糧堂自2007年開始，在周愛玲牧師的帶領之下，一群對恆春半島充滿熱情和愛的教會青年們，自籌旅費不遠千里來到恆春服務偏鄉的學童。多年來在他們的努力之下，很多恆春的小朋友開心學英語。這次來台的志工從國三到研究所都有，甚至有母親一起陪同參與服務，在戲劇、唱歌、跳舞、遊戲、欣賞影片的過程中，孩子們在老師的引領之下輕鬆說英語，也撒下福音的種子。

「恆基公益」邀您參與

信用卡	<p>投權書 請至官網下載投權書捐款表格，並傳真或郵寄至恆春基督教醫院企發室 (本院需負擔每筆1.85-1.9%手續費)</p> <p>線上刷卡 1.官網線上刷卡: http://medical.hcch.org.tw/asp/online.asp (本院需負擔每筆1.85-1.9%手續費) 2.YAHOO! 奇摩公益網 http://tw.charity.yahoo.com/ / 公益團體 / 查詢: 恆春基督教醫院 (本院需負擔每筆1.85%手續費)</p>
郵政劃撥	<p>戶名: 恆基醫療財團法人恆春基督教醫院 帳號: 04033313 (本院需負擔每筆10-20元手續費, 郵局需7-9天處理時間, 並於3-4週寄發放據)</p>
郵局轉帳	<p>請來電索取投權書或至官網下載投權書捐款表格, 並傳真或郵寄至恆春基督教醫院企發室 (本院需負擔每筆10元手續費)</p>
銀行匯款	<p>戶名: 恆基醫療財團法人恆春基督教醫院 帳號: 753-50-010781 第一商業銀行恆春分行 (銀行代號: 007) 請將匯款存根聯及捐款人基本資料與聯絡方式傳真至本院, 以利入帳與收據寄送作業。 (存摺匯款捐款者須負擔30元手續費, 現金匯款捐款者須負擔100元手續費)</p>
ATM轉帳捐款	<p>帳號: 753-50-010781 第一商業銀行恆春分行 (銀行代號: 007) 請將匯款存根聯及捐款人基本資料與聯絡方式傳真至本院, 以利入帳與收據寄送作業。(捐款者須負擔17元手續費)</p>
支票	<p>支票抬頭: 「恆基醫療財團法人恆春基督教醫院」, 並請註明禁止背書轉讓, 以掛號寄至本院。(無須負擔手續費)</p>
現金	<p>本院一樓社福櫃檯及二樓企發室均可受理, 或直接郵寄至本院企發室。(無須負擔手續費)</p>
銀行自動轉帳	<p>提供捐款人定期定額銀行帳戶轉帳扣款, 任何銀行皆適用。 請至官網下載投權書捐款表格(一式三份), 並郵寄至恆春基督教醫院企發室。</p>
超商捐款	<p>請來電向本院索取超商捐款單, 至全國7-11、全家、萊爾富、OK超商門市及郵局進行繳費。(本院需負擔每筆7元手續費)</p>
一級繳費網	<p>第一銀行繳費網 http://eatm.firstbank.com.tw/ / 繳費網 / 公益捐款 / 快速查詢: 恆春基督教醫院。 (若為跨行轉帳捐款者需負擔每筆18元手續費)</p>
富邦銀行 ATM 取款機	<p>富邦銀行ATM: 可使用「各銀行之晶片金融卡」於各個設有富邦銀行自動櫃員機轉帳捐款, 每筆捐款金額限制最低新台幣100元, 請來電或傳真告知捐款日期、金額、收據姓名、寄件地址等資料, 以便寄發正式收據。 (若為跨行轉帳捐款者需負擔每筆15元手續費)</p>
虛擬帳戶轉帳	<p>利用ATM或網路ATM轉帳, 先按轉入行812台新銀行, 再輸入95822+手機號碼(10碼)共16碼即可。 (捐款者須負擔17元手續費, 本院需負擔每筆1元手續費)</p>
捐發票	<p>1.將發票郵寄或親自交予本院企發室。 2.於購物結帳時出示「恆基愛心碼」條碼, 提供店家掃描立即捐贈發票。 (歡迎來電索取愛心條碼小吊牌)</p>



索取捐款表單或詢問其他捐款方式, 歡迎來電「企發室」, 謝謝您!
 恆基捐款服務專線: (08)888-0064 email: hcch617@gmail.com
 傳真電話: (08)888-0111 網址: <http://www.hcch.org.tw/>
 地址: 屏東縣94642恆春鎮恆西路21號 企發室 恆基粉絲團<http://www.facebook.com/hcchblog>



郵政劃撥儲金存款單

04033313	金額	仟萬	佰萬	拾萬	萬	仟	佰	拾	元
	新台幣								

通訊欄(限與本次存款有關事項)

請將捐款作為以下用途:

廣建發展基金\$

山地醫療基金\$

醫療設備基金\$

醫療傳道基金\$

社會服務基金\$

其他\$

· 恆基院訊: 請寄發 請勿寄發

· 收據: 隔月寄發 年度匯總寄發一次 (若未勾選, 將隔月寄發放據)

收單人: 恆基醫療財團法人 恆春基督教醫院 寄款人

姓名: _____

通訊錄: _____

電話: _____

總辦用收款戳

所有奉獻均開具 財團法人認免所得稅收據

收據內需供機器印錄用, 請勿填寫。

◎ 寄款人請注意背面說明。
◎ 本收據由電腦印錄, 請勿填寫。

郵政劃撥儲金存款收據

收單號碼: _____

收單金額: _____

電腦記錄

總辦用收款戳

落山風中愛的故事

伸出你的手，給他們最貼心的關懷
為落山風的家，再添一筆你的愛心故事



老人關懷事工-居家服務

恆春半島上有許多長者因身心疾病無法自理日常生活，需長期且持續性的照顧服務。為了讓老人家不在黑暗的角落中獨自忍耐、承受。恆基開始提供居服員到府照顧老人家的「居家服務」，範圍從一般性的生活照顧，到口腔清潔服務、進食、服藥、翻身、拍背、肢體關節活動等專業服務。目前本院服務的範圍包括：恆春鎮、車城鄉、滿州鄉、牡丹鄉、獅子鄉、枋山鄉、春日鄉等地，共計服務430位長者及身心障礙的朋友們。讓他們的生活，因著有居服員的照顧，能夠在家幸福養老、度過晚年。(圖：居家督導關心阿媽)

每個月1800元，就能讓長者有專人給予生活上即時的協助，享受到專業的居家服務。



新移民女性關懷工作

10多年馬立腳宜教士看見外籍配偶生活上的困難，恆基開始了新移民女性關懷工作。目前固定於每週三、週六下午聚會、並於週間家訪，讓外籍姊妹們可以有彼此傾吐思鄉之情的所在，恆基院牧部更提供心靈上的關懷與牧養。除此之外，更提供急難救助，幫助她們度過難關。(圖：菲契姊妹於本院主日敬拜)

每個月200元，讓旅居台灣尾的新移民女性，幫助她們邁開生活的步伐，勇敢的往前走。



行動書車叭叭GO

一台裝滿書的行動書車，讓閱讀走動在恆春半島的各角落。每週至1個定點，1年約70多個地點，讓僑鄉學童知識的獲得，不再因距離而遙遠。(圖：書車至國小進行巡迴閱讀活動)

每個月500元，幫助居住在恆春半島上的學童們，都能有種類豐富的繪本可閱讀，還有志工精采地說故事分享囉！



老人關懷網絡

由於恆春半島老化嚴重，加上僑鄉就業不易，許多青壯人口外移就業，也使得許多老人家無人照顧。恆基長期關心獨居老人的需要，結合醫療、院牧及社工團隊，走訪鄉間部落，慰問、關懷長者，並提供及時的援助和物資，讓獨居阿公阿媽能夠安心養老。(圖：居服督導訪視長者)

每個月500元，讓恆基團隊能夠去照顧更多在角落寂寞孤單的長者，提供及時的服務和幫助。



老人關懷事工-老人送餐

2006年7月時，恆基發現在部落、鄉間裡，有許多貧困獨居長者正面臨三餐不繼的可憐情況。所以恆基開始了免費的「貧困獨居老人送餐」服務，把每週一天的關懷，擴大成每天的送餐服務。讓獨居長者不僅有暖烘烘的便當可以享用，更有來自送餐員天天體貼的關懷。目前本院服務的範圍包括：恆春鎮、滿州鄉、牡丹鄉、獅子鄉、春日鄉、來義鄉、車城鄉、枋山鄉等地，11個製餐點，目前服務120位長者。(圖：送餐員送餐給老人家)

每個月1880元，可以幫助一位貧困獨居的老人享用一個月暖烘烘的午餐便當。



弱勢家庭學童課輔

目前課輔地區有恆春鎮、滿州鄉、獅子鄉、枋山鄉及牡丹鄉，共12個課輔班，270位原住民及弱勢家庭學童，除了輔導學童的課業外，同時也培養學童的讀書風氣及品格教育，改善隔代、單親及新台灣之子教養問題，降低城鄉落差，提升學習的競爭力，協助更多偏遠地區孩童的希望未來。(圖：伊屯課輔班孩子們認真寫功課)

每個月700元，可以讓一位弱勢家庭的學童持續一個月課業上的協助，勾勒希望的未來。



恆愛護理之家擴建計畫 (原長照中心)

為了照顧需要專業醫療服務及照護之長輩們，恆基成立恆愛護理之家，提供年長者與失能者生活一個安心養老的好所在。因應長者及家屬的需要，恆愛護理之家將擴建，並且將結合恆春地區休閒旅遊觀光之特色、及基督信仰癌症末期安寧療護之照護，以服務更多民眾和家屬。



山地巡迴醫療與社區健康營造

恆基的行動醫療車往返在恆春半島的鄉間、部落、海邊，每個月巡迴在醫療迫切地方，為健康把關，為生命注入朝氣的活力。(圖：鄭立智院長為長者看診)

每個月500元，讓救急的醫療服務不再受限於距離，山地巡迴醫療縮短居民就醫的路，提供更優質的醫療服務。

敬愛的恆基公益之友，您好！

感謝您關愛與支持！為了使您捐款更為簡便，您可就下列二種捐款方式擇一捐款，請於下列授權表格中填寫您的資料，傳真08-8880111或郵寄至本院(屏東縣94642恆春鎮恆西路21號 企發室)，我們將儘速為您辦理捐款事宜。若有任何疑問，歡迎您隨時來電08-8880064。電子信箱：hchc617@gmail.com

信用卡捐款授權書 (54期院訊)

■ 基本資料

□首次填單 □重新授權 首次捐款日：_____年_____月_____日 ◆捐款人編號：_____

捐款人姓名：_____ □先生 □女士 職業：_____ □未婚 □已婚 子女數【 _____】

扣款人姓名：_____ □先生 □女士 職業：_____ □未婚 □已婚 子女數【 _____】

扣款人身份證字號：_____ 收據抬頭(□同捐款人姓名)：_____

電話：(公)_____ (私)_____ 手機：_____

收據地址：□□□-□□□
(若需分別開立收據，請詳列個別姓名及金額，傳真或郵寄至本院)

■ 捐款金額

□A.本人願意從西元_____年_____月，開始捐款，固定每月捐款新台幣_____元整，直到申請終止捐款即停止扣款。

□B.本人願意從西元_____年_____月，至西元_____年_____月，共_____次，固定每月捐款新台幣_____元整

□C.本人願意於西元_____年_____月，捐款新台幣_____元整

■ 捐款類別

□擴建發展基金【醫療發展及建設等】 □醫療設備基金【醫療儀器添備等】 □山地醫療【偏遠地區巡迴義診等】

□醫療傳道 □社會服務【弱勢學童課輔/獨居老人照顧/老人送餐/老人日托站/新移民女性關懷】

□捐款_____元，支持「傳愛60專案」項目：_____

(此專案捐助項目詳情可參閱本刊第11頁，亦可至本院官網或來電洽詢。)

□其他_____

■ 恆基院訊 □請寄發 □請勿寄發 □請寄電子報 / 電子信箱：_____

■ 收 據 □年度匯總寄發一次 □按月寄發(若未勾選，將每月寄發收據) □免寄收據

信用卡授權資料 (郵局自動轉帳捐款授權書請來電索取)

卡 別：□ VISA □ MASTER □ JCB

發卡銀行：_____ 銀行 卡號：_____

信用卡有效期限：_____月_____年(西元年)請依卡片順序填寫

持卡人簽名：_____ (需與信用卡上簽名同一字樣)

捐款到期提醒：□信函 □來電告知 □E-mail：_____

(本院信用卡扣款日為每月25日，實際交易日，因銀行不同，有些許差異。)

捐款贈品

- 不需贈品 □索取贈品
- 贈品選項：
- 捐款單筆1,500元(含)以上，贈得精美典藏郵冊乙組。
- 捐款「傳愛60專案」，單筆2,000元以上或每月扣款500元：
 - 贈愛心人馬克杯乙個。(贈品二選一)
 - 贈愛心人純棉T件。尺寸：□XS □S □M □L 顏色：□淺藍 □白

